

**Zeitschrift:** Lenzburger Neujahrsblätter  
**Herausgeber:** Ortsbürger-Kulturkommission Lenzburg  
**Band:** 17 (1946)

**Rubrik:** Jahreschronik 1945 : vom 1. November 1944 bis 31. Oktober 1945

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# JAHRESCHRONIK 1945

VOM 1. NOVEMBER 1944 BIS 31. OKTOBER 1945

## *Lenzburgs älteste Einwohner und Einwohnerinnen:*

geb. 1853	Leder, Jfr. K.	geb. 1862	Flüeler-Heß, Frau M.
„ 1855	Nova-Müller, Frau E.	„ 1862	Fitz, Frl. M.
„ 1857	Kieser Jakob, a. Bannwart	„ 1862	Roth-Saxer, Frau E.
„ 1858	Hirt-Huggenberger, Frau K.	„ 1862	Rohr Friedrich Wilhelm
„ 1859	Meier-Weber, Frau A.	„ 1863	König-Fretz, Frau R.
„ 1859	Oschwald, Frl. E.	„ 1863	Widmer-Salm, Frau S.
„ 1860	Kieser-Wernli, Frau A.	„ 1863	Rabe, Frau B.
„ 1860	Bertschinger-Rohr, Frau H.	„ 1863	Seiler-Fierz, Frau E.
„ 1860	Eich-Lüscher, Frau K.	„ 1863	Dietschi-Trösch, Frau M.
„ 1860	Zobrist-Weber, Frau M. A.	„ 1863	Fischer Ernst, Kaufmann
„ 1860	Häusermann Jakob	„ 1864	Reck Gottlieb
„ 1860	Wäckerlig Hrch., Prediger	„ 1864	Fischer-Gauch, Frau E.
„ 1860	Vögeli August, † Nov. 1945	„ 1864	Frei-Schwammberger, Frau
„ 1861	Frei Jakob, Privatier	„ 1864	Frei, Frl. A.
„ 1861	Häusermann Rud., Gärtner	„ 1864	Graf-Oberli, Frau A.
„ 1861	Rupp-Weber, Frau Marie	„ 1865	Bertschinger, Frl. B. E.
„ 1861	Zobrist-Siegrist, Frau L.	„ 1865	Dürst-Eichenberger, Frau P.
„ 1861	von Greyerz, Frl. M.	„ 1865	Hünerwadel-Schwarz, Frau
„ 1861	Dössegger-Holliger, Frau L.	„ 1865	Merz-Urech, Frau M.
„ 1861	Geiger-Hämmerli, Frau A.	„ 1865	Widmer Friedrich
„ 1861	Hesse H., a. Musikdirektor		

## **E. RUPP . LENZBURG**

*vorm. Joh. Schwarz Erben*

Bündnerdecken und -Kissen  
Gobelins, Handarbeitsmaterial  
Damenwäsche und Strümpfe  
Kravatten  
Zutaten für die Damenschneiderei

**November 1944:** 4. Die Sektion Aarau des SAC. hält (erstmalig in Lenzburg) im Restaurant Feldschlösschen die Generalversammlung ab. E. Sennhauser, Winterthur, spricht in einem Lichtbilder- und Filmvortrag über das Toggenburg. – Lehrer Bärfuß erwarb sich in Zürich das staatliche Diplom als Flötenlehrer. – 5. In Meisterschwanden wird Pfarrer Ernst Jörin (Sohn unseres Bezirkslehrers Dr. Jörin) ordiniert. – 12. Wohltätigkeitskonzert zugunsten des Internationalen Roten Kreuzes, Kinderhilfe, in der Stadtkirche. Ausführende: Ruth Kaufmann, Sopran, Hans Dietiker, Tenor, Eduard Bärfuß, Flöte, Regula Müller, Violine, Madeleine Suter, Cello, Elli Rohr, Orgel. – Volkstuchaktion zugunsten der minderbemittelten Bevölkerung, durchgeführt vom Schweizerischen gemeinnützigen Frauenverein. – 14. Generalversammlung der Vereinigung für Natur und Heimat (in der Krone), anschließend Vortrag von Emil Braun: „Die Beteiligung Lenzburgs an kriegerischen Ereignissen“. – 18. Familienabend der Sozialdemokratischen Frauengruppe im Restaurant Schatzmann. – Die aargauische Naturforschende Gesellschaft hat Kunstmaler Hans Walty zum korrespondierenden Mitglied ernannt. – 24. Bezirksversammlung der „Liga zur Bekämpfung der Tuberkulose“ in den „Parterreräumen“ der Aula. – 26. Symphoniekonzert des Musikvereins im Gemeindesaal. Ausführende: Emmy Hürlimann, Harfe (Zürich), Willy Urfer, Flöte (Winterthur), das verstärkte Orchester des Musikvereins, Leitung C. A. Richter. – 27. Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlungen. – Um den alten Brauch des Klausklöpfens in Ehren zu erhalten, wird auf Veranlassung der Ortsbürgerkommission Interessenten Instruktion erteilt; ein Wettklöpfen soll demnächst stattfinden.



...sowie die gediegenen  
Einrahmungen  
vom Fachgeschäft

PAPETERIE **KREBS** LENZBURG  
BUCHBINDEREI TEL. 8 13 31 EINRAHMUNGEN

- † in Lenzburg: am 23. Schneider Wernli, Frau Anna, geb. 1862; Hanselmann Markus, geb. 1943; am 28. Hauri Ernst, geb. 1879.  
 † auswärts: am 11. in Aarau Richner Friedrich, geb. 1885; am 13. in Aarau Fischer Gottlieb, geb. 1883; am 16. in Aarau Wehrli-Furrer Frau Verena, geb. 1872; am 30. in Zürich Spengler Caroline Alwine, geb. 1865.

**Dezember 1944:** 2. und 3. Konzert des Handharmonikaklubs im Gemeindesaal. – 3. „Advent und Weihnacht im Lichtbild“, Abendfeier in der Methodistenkapelle. – Lehrer Annen (Nachfolger von Dr. Güntert) erwarb sich den Dr. rer. nat. (Doktor der Naturwissenschaften) an der ETH. in Zürich. – 5. Dr. R. Bosch (Seengen) hält im Rahmen der Vereinigung für Natur und Heimat in der Krone einen Vortrag: „Die Brautfahrt von 1608 am Hallwilersee in Sage, Dichtung und Geschichte“. – Vom 2. bis 12. Ausstellung „im Hof“, Emmy Rupp: Gobelins und Handarbeiten, F. R. Guinand: Aquarelle und Ölbilder aus Lenzburgs Umgebung. – 8. Schlußprüfung des Samariterkurses. – 9. und 10. Abzeichenverkauf zugunsten der Soldatenweihnacht. – 11. Kirchenpflege und

Chaufsch niene besser  
als bim



Bei Einkauf von

**Geschenk-Artikeln**

**Kehler**  
**Lenzburg**  
 Bahnhofstrasse



unsere ständige  
Ausstellung besuchen

reformiertes Pfarramt laden zu einem Filmvortrag „Feinde über Afrika“ von Pfarrer Ernst Rippmann (Lehrer der Schweizer Mission in Südafrika), Zürich, in die Stadtkirche ein. – 10. Wettklößen für Klausklößen auf dem Goffersberg. – 14. Klausmarkt. – Stadtpolizist Fischer feiert sein 25jähriges Dienstjubiläum und erhält vom Gemeinderat ein Geschenk. – 15. Lehrerkonferenz in der Aula des Bezirksschulhauses. – 16. Weihnachtskonzert („Christnacht“ von Jos. Haas) der dritten und vierten Klasse Bezirksschule unter Mitwirkung von Mitgliedern des Musikvereinorchesters und Senta Richter (Klavier) in der Aula. – Die Neujahrsblätter sind erschienen. – Alfred Tüscher wird diplomierter Gärtnermeister. – In der Gartenstützmauer des Hauses „zum Steinbrüchli“ fanden sich zwei große halbkreisförmige Steine mit tadellos gearbeitetem Bogenprofil, wahrscheinlich römischen Ursprungs. – 25. Die Eisbahnen auf Tennisplatz und Fünfweiher sind eröffnet. – Stabsoffizier Hauptmann J. Meyer ist zum Major befördert. – Auf Weihnachten werden im Bezirk achtzig Familien von der Soldatenfürsorge mit 384 Stück Wäsche, Kleidern und Schuhen beschenkt. – Bevölkerungszahl Ende 1944: 4576. Stimmfähige Bürger: 1301.

## H. BRÜTSCH-ROHR

*Lenzburg*    *Telephon 8 10 68*

Spezialgeschäft für Bébéausstattungen  
Handarbeiten, Bonneterie  
Eigenes Atelier für feine Damen- und Herrenwäsche  
Basler-Webstuben-Ablage



Sporthaus

**Kistler**  
LENZBURG  
*Rathausgasse*

† in Lenzburg: am 6. Ott Adolf, geb. 1890; am 20. Tanner-Furrer Frau Anna, geb. 1876; am 23. Brodmann-Hegi Frau Luise, geb. 1857.

*Zivilstand 1944:* Todesfälle in Lenzburg 34, auswärts 30; Geburten in Lenzburg 53, auswärts 60; Niederlassungsbewilligungen an Schweizerbürger 371, an Ausländer 52; befristeter Aufenthalt an Ausländer 13.

*Gebäudeversicherung:* 1395 Gebäude. Versicherungssumme 44 092 150 Franken, Brandsteuer Fr. 46 675.75.

*Arbeitslosenfürsorge:* Der Monat Januar brachte mit 34 die höchste Zahl an Arbeitslosen. Die Gesamtauslagen für Arbeitslosenunterstützungen betragen Fr. 629.40.

In der *Dörranlage* im städtischen Asyl wurden vom 20. Juli bis 7. Dezember gedörrt: 11 773 kg Obst und 2704 kg Gemüse.

An *Speiseabfällen* wurden gesammelt: 80 650 Liter.

Die *Altstoffsammlung* ergab: Eisen schwer 3920 kg, leicht 3500 kg, Aluminium 37 kg, Kupfer 2 kg, Messing 13 kg, Tuben 24 kg, Büchsen ganze 980 Stück, defekte 3708 kg, Altpapier 265 kg, Knochen 8 kg, Lumpen 231 kg, Glascherben 6475 kg, Flaschen 50 Stück.

*Pflanzland:* 599 Aren wurden von 303 Pflanzern angebaut.

*Bauwesen:* 34 Baugesuche gingen ein, die bis auf eine Ausnahme bewilligt wurden (11 Einfamilienhäuser, 3 Mehrfamilienhäuser, 1 Fabrik, 3 Lagerhäuser, 3 andere Gebäude, 12 Um-, An- und Aufbauten).

*Schulbetrieb:* Zu Beginn des Schuljahres war die Schülerzahl an der Bezirksschule 286 (115 Knaben, 131 Mädchen), an der Gemeinde- und Sekundarschule 371, im Kindergarten 83, Hilfsschule 17, Fortbildungsschule 30.



## HOTEL KRONE

*empfiehlt seine heimeligen Lokalitäten für jeden Anlaß*

*erstklassig in Küche und Keller*

Familie Jos. Borsinger-Flüeler

Stellvertretungen: Gemeindeschule: Für Lehrer Bärfuß - Fräulein M. Fürst, Seengen; für Lehrer J. Meier - Fräulein V. Hunziker, Aarau, Fräulein M. Kieser, Lenzburg, Fräulein L. Bertschi, Suhr, Fräulein R. Maurer, Aarau; für Lehrer Brügger - Fräulein M. Schwertfeger, Lenzburg; für Lehrer Hübscher - Fräulein R. Maurer, Aarau; für Lehrer Urech - Frau A. Landolt, Lenzburg. Sekundarschule: Für Lehrer Suter - Fräulein Maurer, Aarau. Bezirksschule: Für Zeichnungslehrer W. Dietschi - W. Zimmerli, Buchs; für Dr. Rufener - Dr. A. Rohr, Pfarrer Rohr, Lenzburg respektive Veltheim; für Bezirkslehrer Hänny - Reinhard Weber, Zürich; für Turnlehrer Hofer - Werner Erismann, Aarau, Fräulein Ruth Klaiber, Zollikon, Fräulein Brigitte Eichenberger, Chancy; für Bezirkslehrer Hefti - Dr. Hauenstein, Aarau; für Dr. Güntert - Dr. Hauenstein, Aarau; für Dr. Rufener - Rudolf Häfeli, Walde; für Dr. Annen - Dr. Hauenstein, Aarau. Die Schüler- und Lehrerversicherung wurde in der Gemeinde- und Sekundarschule in 16 Fällen (Kosten Fr. 1247.75), in der Bezirksschule in 16 Fällen (Kosten Fr. 385.35) beansprucht. Ferienkolonien: Auf Iltios vom 17. Juli bis 5. August 1944 mit 63 Kindern, geleitet vom Ehepaar Landolt. Winterkolonie in Goldwil vom 28. Dezember 1944 bis 10. Januar 1945, Leitung Ehepaar Dr. Rufener und Dr. A. Rohr, 32 Kinder. An 132 Kinder wurden im Sommer und an 205 Kinder im Winter täglich je 2 dl Milch gratis oder zu 13 Rappen abgegeben.

Vom *Armenwesen*: Das Hauptgut weist Ende 1944 einen Bestand von 584 352 Franken auf. Das städtische Altersasyl beherbergte Ende 1944 14 Insassen. 27 Personen wurden an zusammen 6332 Tagen gepflegt. Die

## Moderne **SKI-BEKLEIDUNG**

*für Damen, Herren und Kinder*

Skikostüme	Sportpullover	Skihandschuhe
Skihosen	Airdreß	Sport-Echarpen
Skijacken	Skihemden	Skimützen
Windwesten	Skisocken	Stirnbänder

Skistoffe, blau und braun

*Stoff & Konfektion*  
**Stuber-Dätwyler**  
 AN DER RATHAUSGASSE • LENZBURG



Naturalverpflegung benützten 27 Handwerksburschen. Die Einnahmen des Asyls betragen Fr. 8879.40, die Ausgaben Fr. 11 056.56.

*Städtische Werke: Elektrizität:* Gesamtstromeinkauf 5 339 395 kWh. 19 Neuanschlüsse mußten erstellt und ein neuer 350-KVA.-Transformator angeschafft werden. Lichtstromabgabe 418 728 kWh. Kraftstromabgabe 1 863 285 kWh. Wärme- und Nachtstromabgabe 2 743 894 kWh. Straßenbeleuchtung 39 561 kWh.

*Gas:* Das Hauptverteilnetz erfuhr im Jahre 1944 eine Verlängerung um 51 m. Neue Anschlüsse wurden neun erstellt. Gaserzeugung 569 820 m<sup>3</sup>.

*Wasser:* Das Hauptverteilnetz hat jetzt eine Gesamtlänge von 36,92 km, 17 Neuanschlüsse sind erstellt worden. Der Maximalkonsum pro Einwohner und Tag erreichte im Juli zirka 810 Liter. Quellerguß im Hochdruck 65 212 m<sup>3</sup>. Wasserhebung vom Niederdruckreservoir in den Hochdruck 43 403 m<sup>3</sup>. Wasserhebung vom Hard in den Niederdruck 538 210 m<sup>3</sup>.

## **GEBR. E. & A. BAUMANN**

*KOHLNHOF LENZBURG TELEPHON 81241*

**Holz Kohle Heizöl Ersatzbrennstoffe**

*Gut einkaufen*

in der **DROGERIE ZUM STADTTOR**  
N. HÄUSLER-AMSLER · LENZBURG

*seit 30 Jahren*

**Januar 1945:** Leutnant Hans Güntert ist zum Oberleutnant befördert worden. – 12. Generalversammlung des Freisinnigen Einwohnerversins im Restaurant Feldschlösschen. – 13. und 14. Gastspiel der Soldatenbühne Baretatze „Streik im Narrehus“. – 14. Schlußgottesdienst der von der evangelischen Allianz abgehaltenen Allianzwoche in der Stadtkirche. – 16. Vortrag von Volksredner Werner Zimmermann im Restaurant Feldschlösschen über „Deutsches Schicksal“. – Die Sammlung „Für das Alter“ ergab im Bezirk Fr. 8112.05, in Lenzburg Franken 2397.55. – Auf dem Fünfweiher wird Schlittschuh gelaufen. – 20. Schwerer Schneesturm. – 21. Konzert der vereinigten Frauenchöre in der Aula unter Mitwirkung des Orchesters des Musikvereins, Hedi Gallati, Sopran (Zürich), Erna Burgauer, Alt (Zürich), am Klavier Senta Richter, Leitung C. A. Richter. – 22. Im Staatsbürgerkurs spricht Dr. Paul Gloor, Basel, im Gemeindesaal über: „Wie stellt sich unsere Versorgungslage heute?“ – 23. 12 Grad unter Null! – 27. Unsere Kadetten (3. und 4. Klasse) sind heute zu einem fünftägigen Skilager nach Arosa verreist. – 28. Jugendskirennen auf dem Goffi, veranstaltet vom Skiklub. – 28. Lichtbildervortrag in der Stadtkirche über „Erlebtes unter Ge-

*Alles für den Raucher*

BEI

**O. WEBER-FURTER . LENZBURG**

TELEPHON 814 34

*Haushaltungsartikel . Teppiche . Läufer*

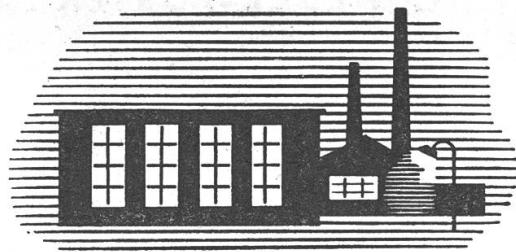
**G. WYLER-WERFFELI . LENZBURG**

sunden und Kranken auf der Südsee-Insel Tahiti" von Germaine Stäheli, Krankenschwester der Pariser Mission unter den Aussätzigen auf Tahiti. Eingeladen von Kirchenpflege und Pfarramt. – 30. Vortrag von Pfarrer H. Basler in der Krone „Vom Geheimnis in der Natur“, im Rahmen der Vereinigung für Natur und Heimat. – Die „Neue Apotheke“ in der Aavorstadt von Xaver Huber ist eröffnet.

† in Lenzburg: am 6. Frei T. A., geb. 1892; am 7. Baumann Dino, geb. 1937; am 28. Vonäsch Fräulein Lina, geb. 1876.

† auswärts: am 26. in Baden Spengler Gottfried, geb. 1873; in Küsnacht Walty-Jorge Frau H., geb. 1875.

**Februar:** 6. Vortrag von Pfarrer R. Hauri (Konfliktberater aus Zürich) im Restaurant Feldschlößchen über „Die Nacht der Krankheit und die Macht des Glaubens“ (auf Einladung des Vereins für Volksgesundheit). – 25jähriges Geschäftsjubiläum der Wirtfamilie Ryf, Central. – 10. Familienabend des Schweizerischen Kaufmännischen Vereins in der Krone. – An der Generalversammlung der Hypothekarbank ist beschlossen worden: Ausschüttung von 5 Prozent Dividende, Zuweisung von 70 000 Franken an die Spezialreserve, für gemeinnützige Zwecke 6000 Franken, auf neue Rechnung vorzutragen Franken 67 608.24. – 13. Die Vereinigung für Natur und Heimat lädt zu einem Lichtbildervortrag von Lehrer Karl Urech „Blumen in Feld und Flur“ in die Krone ein. – In San Franzisko starb 75jährig der Lenzburger Auswanderer Hans Suter, Schreinermeister. – 16. Generalversammlung des Unteroffiziersvereins des Bezirks Lenzburg im Restaurant Schatzmann. – 18. An der Generalversammlung



**Fabrikbeleuchtungen** unser Sondergebiet

Verlangen Sie unsere Ratschläge, sie verpflichten Sie nicht

**Städtische Werke Lenzburg**

der aargauischen Kunstturnervereinigung im Restaurant Schatzmann nahmen über zweihundert Delegierte teil. – 24. Generalversammlung des Kaufmännischen Vereins im Restaurant Feldschlösschen. – Rudolf Mengozzi eröffnet in der Rathausgasse ein Gipsereigeschäft.

† in Lenzburg: am 22. Glattig Paul, geb. 1908.

† auswärts: am 3. in Seengen Merz Friedrich, geb. 1883; am 7. in Leubringen Dietschi-Wullschleger Frau Mathilde, geb. 1872; am 17. in Biel Scheller-Lüscher Frau, geb. 1860.

**März:** Jahreskonzert der Stadtmusik in der Aula, unter der Direktion von C. A. Richter. – Hans Fischer (Sohn von Baumeister Max Fischer) erwirbt an der ETH. in Zürich das Diplom als Bauingenieur. – 10. Bunter Soldatenabend von der Stabs-Kompagnie eines Berner Regiments im Gemeindesaal. – 13. Die Vereinigung für Natur und Heimat lädt in die Krone ein zum Filmvortrag von Dr. Robert Sulzer, Winterthur, „Erlebtes und Geschautes auf Java und Bali“. – 16. Vortrag von Herrn Camenzind, Bern, über „Erfahrungen in Marokko“ im Restaurant Central, eingeladen vom Kaufmännischen Verein. – In der Firma J. Langenbach AG. feiert Elisabeth Urech ihr 50jähriges Arbeitsjubiläum. – 18. Wohltätigkeitskonzert zugunsten des Internationalen Roten Kreuzes, Kinderhilfe, in der Aula, aufgeführt vom Männerchor. Solisten: Emil Braun, Cello, Annemarie Thomann, Klavier, Leitung Eduard Bärfuß. – Ab 20. amtet Werner Geißberger als Redaktor an der Lenzburger Zeitung. – An den Schlußprüfungen der Kantonsschule in Aarau erwarben sich das Handelsdiplom die einstigen Lenzburger Bezirksschüler: Lina Hämmerli, Elisabeth Zobrist, Ruth



*Die herrlichen  
Eier-Teigwaren  
von*

**TEIGWARENFABRIK  
GESCHWISTER MEYER LENZBURG**

Zubler, Fritz Frey, Peter Isler, Andreas Marti, Alfred Müller und Gustav Wildi. Die Maturität bestanden: Rita Schaer, Madeleine Guye, Hans Dietschi, Rolf Schatzmann, Gerald Siegrist, Hans Steinbeck.

† in Lenzburg: am 2. Meinen Rosalie, geb. 1876; am 12. Humm-Büchli Frau Anna, geb. 1868; am 20. Blattner Gottlieb, geb. 1864; am 25. Rohr-Sandmeier Frau Louise, geb. 1878; am 31. Frei Robert, geb. 1904.

† auswärts: am 4. in Zürich Oschwald Herbert, geb. 1919; in Zürich Oschwald Richard, geb. 1921; am 5. in Aarau Hufschmid Albin, geb. 1883; am 7. in Oftringen Rohr Frieda, geb. 1889; am 12. in Buchs Hächler-Oberli Frau Marie, geb. 1860; am 23. in Aarau Walty-Schulz Frau Margaretha, geb. 1874; in Winterthur Dietschi-Strebel Frau Marie, geb. 1887.

**April:** 7. Generalversammlung der Bibliotheksgesellschaft in der Aula. – 8. Das Heimatmuseum eröffnet die Saison. – 14. und 15. Pfadi-Abend der Pfadfinderabteilung „Jura“ im Gemeindesaal. – 16. Alt Bannwart Jakob Kieser-Wernli und Frau feiern die diamantene Hochzeit. – 19. und 20. Fredy Scheim mit seinem Ensemble gastiert im Gemeindesaal mit „Muesch nid alles glaube“. – 23. Zum 100. Geburtstag von Carl Spitteler veranstaltet die Bibliotheksgesellschaft in der Krone eine Feier. Bezirkslehrer Otto Berger aus Baden spricht über „Die Persönlichkeit und das Werk des Dichters“. – Nach 53jähriger Tätigkeit in der Kartonagefabrik J. Langenbach AG. tritt A. Wildi, Schafisheim, in den Ruhestand. – Der Schweizerische gemeinnützige Frauenverein führt wieder eine Volkstuchaktion für Minderbemittelte durch. – 28. Sabrenno gastiert im Gemeindesaal. – 28. Platzeröffnung des Tennisclubs.

*Willener-Meier's Stoffe*

BELIEBT....BEKANNT

Willener-Meier, die gute Tuchhandlung in Lenzburg, Tel. 819 58

† in Lenzburg: am 4. von Arx Emil, geb. 1862; am 15. Roth August, alt Stadtschreiber, geb. 1878; am 23. Baumann Jakob, geb. 1903; am 26. Niederhauser Peter, geb. 1945.

† auswärts: am 23. in Aarau Hämmerli-Rieß Frau Pauline, geb. 1903.

**Mai:** Das Thermometer sinkt in der Nacht bis 6 Grad unter Null. Der Frost zerstörte speziell Rebgelände, Kirsch- und Apfelbäume. – 6. Habsburgschießen der Schützengesellschaft. – 12. Platzkonzert der Stadtmusik vor dem neuen Amtsgebäude. – 15. Gastspiel des Luzerner Operettenensembles im Gemeindegemeinschaftssaal mit der Operette „Das Land des Lächelns“ von Franz Lehar. – In der Waffenfabrik Haemmerli feiern Gottlieb Frey, Schafisheim, und Karl Fehlmann, Lenzburg, ihr 40jähriges Arbeitsjubiläum. – An der Brugger Springkonkurrenz im Freundschaftsspringen der in Brugg dienstleistenden Offiziere siegte der Lenzburger Oberleutnant Stutz. – 18. Die Badeanstalten sind eröffnet. – 22. Der Samariterverein lädt zu einem Filmvortrag von Direktor Dr. Mohr, Königsfelden, „Ein Rundgang durch die Heil- und Pflegeanstalt Königsfelden“ in den Gemeindegemeinschaftssaal ein. – Vom 29. bis 31. findet die obligatorische Pockenschutzimpfung statt. – 26. Die Sektion Lenzburg und Umgebung des Schweizerischen Werkmeister-Verbandes begeht die Feier des 25jährigen Bestehens. – In Lenzburg wurde das Steuergesetz mit 733 ja gegen 149 nein (im Bezirk 4816 ja gegen 1107 nein) wuchtig angenommen. – 27. Maisingen des Männerchors auf dem Metzgerplatz. – 29. Lehrerkonferenz des Bezirks Lenzburg auf dem Hasenberg.



*Porzellanhaus Lenzburg*

G. Schwertfeger

Einziges Spezialgeschäft am Platze

† in Lenzburg: am 8. Frei-Fricker Frau Anna, geb. 1863; am 11. Simon Wilhelm, Optiker, geb. 1882; am 12. Winiger-Hertig Frau Rosetta, geb. 1869.

† auswärts: am 2. in Aarau Wüthrich Heinrich, geb. 1880; am 11. in Lancy Rohr Wilhelm, geb. 1875; am 12. in Aarau Häusler Louise, geb. 1858; am 25. in Döttingen Steger Philipp, geb. 1894.

**Juni:** Am 2. Platzkonzert des Frauenchors Frohsinn und des Männerchors auf dem Metzgerplatz. – 3. Kammermusikabend in der Aula des Bezirksschulhauses. Ausführende: Verena Bruckmann, Violine; Jenny Aufseeser, Klavier; Heidi Zürcher, Cello. – Vom 4. bis 16. Naturaliensammlung für die Schweizer Spende. – Kleider- und Wäschesammlung für das Rote Kreuz. – Bäckermeister Max Berner übernimmt käuflich die Bäckerei und Wirtschaft von A. Frey. Vom 4. an wird A. Guidi-Hefti die Wirtschaft weiterführen. – Techniker Meier feiert sein 25jähriges Arbeitsjubiläum bei den Städtischen Werken. – 10. Prof. Dr. J. R. von Salis hält für die Mitglieder der Bibliotheksgesellschaft auf seinem Schloß eine Causerie „Schloß Brunegg und seine Bewohner“. – Der Sommer ist angebrochen, es herrscht Tropentemperatur, 37 Grad im Schatten. – Hans Gloor ist seit dreißig Jahren als Laborant in der Löwenapotheke tätig. – 12. Der Arbeiter-Bildungsausschuß engagierte das Lustspielensemble der Städte Biel-Solothurn-Luzern zu einer Aufführung des Lustspiels „Arm wie eine Kirchenmaus“ von L. Fodor, im Gemeindesaal. – 16. G. und R. Fabbri-Frances eröffnen im Hause Restaurant Senn in der Aavorstadt einen Damensalon. –

## W. HÄMMERLI . LENZBURG

*Telephon 8 19 88*

glaubt Ihnen Offerte machen zu dürfen in

### **Bureaumaterialien und Buchbinderarbeiten**

Unser Betrieb ist nicht nur gut und rationell eingerichtet, sondern wir verfügen auch über ein flinkes Personal und ein großes Lager in Rohmaterialien noch zu ländlichen Preisen

17. Der Singchor Basel gibt auf dem Metzgerplatz ein Morgenkonzert. – Am 16. und 17. besuchte die Studentenverbindung „Jurassia“ aus Basel zum 55. Male ihre Bundesstadt Lenzburg. – 18. Der Lenzburger Luftschutz hat sein Material abgegeben. – Die Schützengesellschaft organisiert wiederum einen Jungschützenkurs. – Die Heuernte ist unter Dach; sie ist qualitativ und quantitativ sehr gut. Auch die Getreidefelder stehen schön, desgleichen Raps und Mohn. – Dr. Jean Eich ist an Stelle des zurückgetretenen Samuel Holliger aus Seengen zum Bezirkstierarzt ernannt worden. – Die Abteilung C der Bestattungen der Jahre 1893 bis 1900 auf dem Friedhof wird abgeräumt und in einen Wiesengarten verwandelt. – Nach mehr als 40jähriger Tätigkeit in der Conservenfabrik tritt Ernst Häusler-Hächler in den Ruhestand. – 25. Einwohner- und Ortsbürgergemeindeversammlungen. – Aus den Verhandlungen des Gemeinderates: Als Gärtner beim Stadtbauamt wird Hans Wüthrich gewählt. Der Beitritt als Kollektivmitglied zur Gesellschaft Pro Vindonissa Brugg wird beschlossen.

† auswärts: am 4. in Biel Bertschinger Hermann, geb. 1883; am 13. in Aarau Fischer-Hirschi Frau Alice, geb. 1901.

**Juli:** 1. Die Delegierten der Region Aargau des Schweizerischen Fußball- und Athletikverbandes treffen sich in Lenzburg. – 6. Generalversammlung des Musikvereins in der Aula. – 10. Der katholische Pfarrer Adolf Kuhn begeht sein silbernes Priesterjubiläum. – 59 große Kisten, 25 Gerätebündel, 6 Nähmaschinen konnten als Ergebnis der Naturaliensammlung der Schweizer Spende von uns abgesandt werden. – 11. Konzertmäßige Hauptprobe des Jugendfest-

Seit über 500 Jahren

## Löwen-Apotheke Ernst Jahn . Lenzburg

### EIGENE SPEZIALITÄTEN

**LEO Universal Heil- und Wundsalbe**, gut wirksam für Hautverletzungen, Schürfwunden, Risse. Für Erwachsene und Kinder, für jedes Lebensalter  
Originalschachteln zu Fr. 2.50

**Kephalgon** helfen unsere seit Jahrzehnten zweckerwiesenen Tabletten gegen Neuralgie, Kopfweh, Zahnweh und Ohrenscherzen. Kephalgon wirkt rasch und ohne unliebsame Nebenerscheinungen. Originaltuben zu 12 Stück Fr. 2.25

**Biofors** ist der Kraftspender für jedermann, bringt Appetit, stärkt Verdauungsorgane, Nerven, Blut und baut die aufgebrauchten Zellgewebe wieder auf  
Originalflaschen von 7½ dl Fr. 9.—

Generalvertretung der

**Chem. pharm. Fabrik L. Heumann & Co.**

*Heumann-Heilmittel seit über 25 Jahren Erfolg*

programmes in der Stadtkirche. Anschließend an den Zapfenstreich Platzkonzert der Stadtmusik auf dem Metzgerplatz. – 12. Das Jugendfest kann bei prächtigem Wetter abgehalten werden. Die Festrede in der Kirche hält Prof. Dr. J. R. von Salis. – 15. Tanz auf der Schützenmatte. – Rotkreuzbeckeli sind im Mai 1940 Stück verkauft worden; das Ergebnis der „vorläufig“ gefüllten Beckeli war Fr. 628.72. – Das Musikhaus Egli geht an Familie Roschi über.

† in Lenzburg: am 16. Rohr Hermann, geb. 1859.

† auswärts: am 15. in Basel Frei-Kaiser Frau Fanny, geb. 1895; am 27. in Klosters Müller B. H., geb. 1860.

**August:** Die Bundesfeier wird auf dem Metzgerplatz abgehalten. Festredner ist Fürsprecher Hugo Lüthi, Vizeammann in Brugg. Stadtmusik, Tambourenverein, Männerchor bringen Darbietungen. Lampions- und Fackelumzug beschließt die Feier. – 5. Im Birrfeld werden die erweiterten Hangarbauten eingeweiht, und ein neues Segelflugzeug, ein Doppelsitzer vom Typ S 21, getauft. – 19. An der Kirchgemeindeversammlung wird unter anderem eine Kirchenrenovation im Betrage von 82 000 Franken beschlossen. – 20. Das Woll- und Merceriegeschäft von Frau Oberli-Meier auf der Schützenmatte ist an Familie Urech-Frey verkauft.

† auswärts: am 9. in Aarau Ringier-Roth Frau Maria Elisabeth, geb. 1861; am 10. in Kirchberg Furter-Ith Frau Adele, geb. 1901; am 13. in Aarau Härdi Erich, geb. 1941; am 28. in Aarau Basler-Rickli Frau Pfarrer, geb. 1897.

*Willst du gut beraten sein — präg dir diesen Namen ein:*



**Lenzburg**

Bahnhofstr., Tel. 810 08

**Spezialgeschäft für Möbel, Bett und Polster, komplette Wohnungseinrichtungen, Innendekorationen, Vorhänge**

**Teppiche jeder Art:**

Orientteppiche, Maschinenteppiche, Handwebteppiche

**Bodenbeläge: Inlaid und Korkparkett**

**September:** 2. Kriegshunde zeigen ihr Können am 1. Lenzburger Vierkampf auf der Schützenmatte. Die Ortsgruppe Lenzburg des Schweizerischen Schäferhundclubs lädt dazu ein. – 3. Im Kino gastiert der „König der Suggestion“ Leonardo. – Vom 2. bis 22. veranstaltet die Ortsbürgerkommission im Hause Alice Hünenwadel sel. eine Ausstellung „Arnold Hünenwadel, Überblick über sein plastisches Schaffen“. – Alle Wehrmänner von Lenzburg, die während des zweiten Weltkrieges mindestens dreißig Tage Aktivdienst geleistet und die am Tag der Waffenruhe (8. Mai) in Lenzburg ihren Wohnsitz hatten, erhalten als Anerkennung der Stadt für die der Heimat geleisteten Dienste eine Messingschale mit Widmung oder 30 Franken in bar. – 5. Martin Meister, Leiter des erfolgspsychologischen Institutes in Zürich, spricht im Restaurant Feldschlößchen über „Grundlagen des beruflichen und geschäftlichen Aufstiegs“. – 9. Vom Schweizer Juristentag in Baden kommen Gäste nach Lenzburg zur Besichtigung unserer Sehenswürdigkeiten. Die Stadt offeriert ihnen auf dem Schloß einen Imbiß, und die Industrie beschenkt sie mit Proben ihrer Erzeugnisse. – 15. Operettenabend im Gemeindesaal, dargeboten von Mitgliedern des Berner Stadttheaters. – 24. Jahresversammlung des Vereins schweizerischer Gefängnisgeistlicher. Vortrag von Dr. Baumgartner (Lehrer an der hiesigen Strafanstalt) „Die Strafanstaltsbibliothek, ihre Benützung und Bedeutung im Strafvollzug“. – Zeitungspolemik „Für und gegen die Renovation der Stadtkirche“. – 29. Gründungsversammlung der „Vereinigung reformierter Kirchgenossen Lenzburg-Henschiken“ in der Aula. – 29. Die Badeanstalten sind geschlossen.

† in Lenzburg: am 1. Zimmerli Gottfried, geb. 1887; Reiber Max, geb. 1882; am 2. Wey Anna, geb. 1863; am 7. Erne-Setz Frau Marie, geb. 1880; am 20. Hünenwadel Arnold, Bildhauer, geb. 1877; am 22. Renfer

**Bally Herrenschuhe kleiden immer vorteilhaft -  
man weiss was man hat!**

**BALLY**

**SCHUHHAUS**  
**J. VONÄSCH**  
LENZBURG TEL. 8.14.02

Gottfried, geb. 1897; Würsch Karl, geb. 1891; am 29. Forney-Dufey Frau Martha, geb. 1908.

† auswärts: am 4. in Bern Hünervadel Werner, geb. 1883; am 7. in Aarau Heinz-Heinrich, geb. 1903; am 27. in Aarau Meyer-Dufey Frau Berthe, geb. 1902; am 28. in Aarau Kieser-Heuberger Frau Verena, geb. 1866.

**Oktober:** 7. Symphoniekonzert des Musikvereins im Gemeindesaal. Ausführende: Rudolf Baumgartner, Zürich, Violine und das verstärkte Orchester des Musikvereins. Leitung C. A. Richter. – Erntedankfeiern (in Lenzburg und Schafisheim) der Methodistenkirche und der Heilsarmee (unterer Scheunenweg). – 14. Joggeliumzug. – 20. Waldumgang des Freisinnigen Einwohnervereins. – 25. Die Frauenabende der reformierten Kirchgemeinde beginnen in der Berufsschule. – Vom 29. Oktober bis 4. November in der Chrischonakapelle: Religiöse Vorträge. – 31. In der Vereinigung für Natur und Heimat hält Carl Stemmler-Morath, Basel, einen Vortrag mit farbigen Lichtbildern „Bilder aus dem Tierleben unserer Heimat“, in der Krone. – Frau Anna Kirchhof-Leder hat die Meisterprüfung als Optikerin bestanden. – Die Gemeinderatswahlen stehen bevor. – Alle stimmfähigen Einwohner erhalten vom Gemeinderat eine von Alfred Willener-Schmid verfaßte „Entwicklungsstudie einer Kleinstadt“.

† in Lenzburg: am 8. Hächler Viktor, geb. 1906; am 16. Zimmermann-Buchmüller Frau Rosalie, geb. 1864; am 21. Fischer Fräulein Louise, geb. 1853.

*Elisabeth Braun am Graben*



## **STERN-APOTHEKE**

*Franz Steiner . Lenzburg*

Chem.-pharmazeut. Laboratorium

Reichhaltiges Lager in- und ausländischer Spezialitäten

**Euderma, das beste Hautpflegemittel**